

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
4. August 2005 (04.08.2005)

PCT

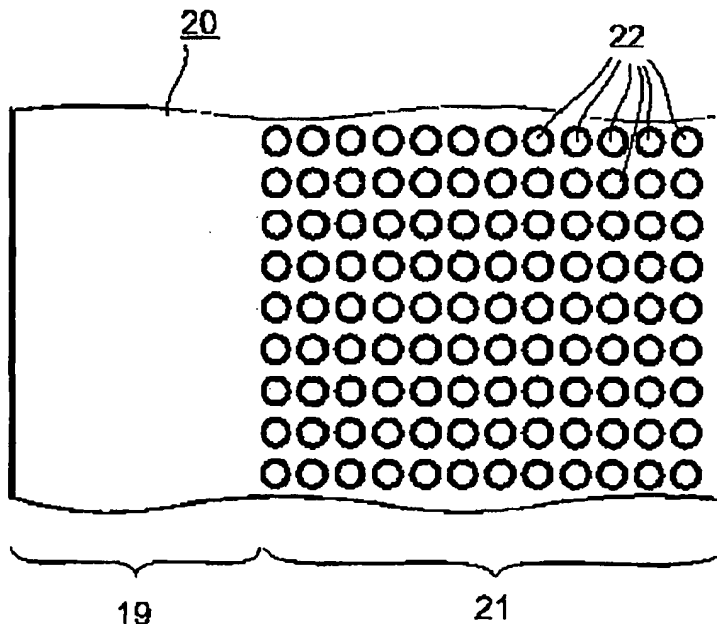
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/071154 A3

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: D06F 37/04, 23/06, 21/10
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/050183
- (22) Internationales Anmeldedatum: 18. Januar 2005 (18.01.2005)
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität: 10 2004 003 346.3 22. Januar 2004 (22.01.2004) DE
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH [DE/DE]; Carl-Wery-Str. 34, 81739 München (DE).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): REINWALD, Eckehard [DE/DE]; Hochkreuzstrasse 14, 83362 Surberg (DE). CZYZEWSKI, Gundula [DE/DE]; Amselstr. 18b, 13125 Berlin (DE).
- (74) Gemeinsamer Vertreter: BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH; Carl-Wery-Str. 34, 81739 München (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: FRONT-LOADING WASHING MACHINE WITH A ROTATING WASHING DRUM

(54) Bezeichnung: VON VORN BESCHICKBARE WASCHMASCHINE MIT EINER DREHBAREN WÄSCHETROMMEL



(57) Abstract: The drum shell (20) has flow perforations (22) in the rear zone thereof, for exchange of the washing liquor (13) between the interior of the washing drum and the interior of a liquor tank (4), enclosing the above and, in the operating position for the washing machine, the lower shell line increasingly differs from a horizontal, on rising towards the front. Hollow, long lifting bodies (12), which are embodied to take liquid amounts from the deepest position thereof and raise the same, on rotation of the washing drum (5), to a raised position within the washing drum and to release the same from said raised position into the interior of the washing drum, inadequately wet the pieces of washing in the front region. The above effect is increased with reduced amounts of laundry items. According to the invention, the amount of water

discharged in the interior can more effectively be applied to the laundry items, whereby the drum shell (20) has a total surface of flow perforations (23, 24), in the front region (19) thereof which measures about a quarter to a third of the total depth of the washing drum, reduced by at least 50 % relative to the rear region (21) thereof.

(57) Zusammenfassung: Der Trommelmantel (20) hat im hinteren Bereich Flutlöcher (22) zum Austauschen der Waschflotte (13) zwischen dem Innenraum der Wäschetrommel und dem Innenraum eines sie umgebenden Laugenbehälters (4) und die tiefste Mantellinie weicht in Betriebsposition der Waschmaschine von einer Horizontalen nach vorn ansteigend ab. Hohle, langgestreckte Mitnehmer (12), die so gestaltet sind, dass sie aus ihrer tiefsten Position Flüssigkeitsmengen

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/071154 A3



MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

- (84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärung gemäß Regel 4.17:

- hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die folgenden Bestimmungsstaaten AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW,

MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW, ARIPO Patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht

- (88) **Veröffentlichungsdatum des internationalen Recherchenberichts:**

2. Februar 2006

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

aufnehmen und beim Drehen der Wäschetrommel (5) anheben sowie aus einer angehobenen Position in den Innenraum der Wäschetrommel abgeben, benetzen die im vorderen Bereich liegenden Wäschstücke zu wenig. Dieser Effekt verstärkt sich mit geringerer Menge des Wäschepostens. Dadurch, dass der Trommelmantel (20) gemäß der Erfindung in seinem vorderen Bereich (19), der etwa ein Viertel bis etwa ein Drittel der gesamten Tiefe der Wäschetrommel (5) misst, eine um wenigstens 50% gegenüber dem rückwärtigen Bereich (21) verminderte Gesamtfläche an Flutlöchern (23, 24) aufweist, kann die in den Innenraum abgegebene Wassermenge effektiver in den Wäscheposten gebracht werden.